

第26/2009號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 26/2009

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2006號行政法規第五十三條第二款的規定，作出本批示。

澳門大學二零零九年財政年度之本身預算於二零零九年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為\$795,953,600.00（澳門幣柒億玖仟伍佰玖拾伍萬叁仟陸佰元整），該預算為本批示之組成部份。

二零零九年一月十六日

行政長官 何厚鏞

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, o Chefe do Executivo manda:

É posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 2009, o orçamento privativo da Universidade de Macau, relativo ao ano económico de 2009, sendo as receitas calculadas em \$ 795 953 600,00 (setecentos e noventa e cinco milhões, novecentas e cinquenta e três mil e seiscentas patacas) e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante do presente despacho.

16 de Janeiro de 2009.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

澳門大學二零零九年財政年度本身預算

Orçamento privativo da Universidade de Macau para o ano económico de 2009

收入預算

Orçamento da receita

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	經常收入 Receitas correntes	786,625,300
03-00-00-00	費用、罰款及其他金錢上之制裁 <i>Taxas, multas e outras penalidades</i>	215,300
03-02-00-00	罰款及其他金錢上之制裁 <i>Multas e outras penalidades</i>	
03-02-99-00	其他罰款及金錢上之制裁 <i>Outras multas e penalidades</i>	215,300
04-00-00-00	財產之收益 <i>Rendimentos da propriedade</i>	2,300,000
04-03-00-00	利息——其他部門 <i>Juros — Outros sectores</i>	
04-03-01-00	銀行存款 <i>Depósitos bancários</i>	2,300,000
05-00-00-00	轉移 <i>Transferências</i>	563,306,300
05-01-00-00	公營部門 <i>Sector público</i>	
05-01-03-00	預算轉移 <i>Transferências orçamentais</i>	
05-01-03-01	特區預算轉移 <i>Transferências do Orçamento da Região</i>	524,523,900
05-01-03-02	本身預算轉移 <i>Transferências de orçamentos privativos</i>	30,300,000
05-03-00-00	私營企業 <i>Empresas privadas</i>	

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
05-03-00-99	其他 Outras	1,230,800
05-04-00-00	私立機構 Instituições particulares	150,000
05-05-00-00	私人 Particulares	2,000,000
05-06-00-00	外地 Exterior	5,101,600
06-00-00-00	耐用品之出售 Venda de bens duradouros	10,000
06-03-00-00	其他部門 Outros sectores	
06-03-02-00	出讓廢料及廢鐵 Venda de materiais inservíveis e sucata	10,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros	215,106,900
07-01-00-00	房屋租金 Rendas de habitações	
07-01-02-00	其他房屋租金 Renda de outras habitações	16,862,000
07-02-00-00	樓宇租金——公營部門 Rendas de edifícios — Sector público	
07-02-01-00	體育設施 Instalações desportivas	8,000
07-04-00-00	樓宇租金——其他部門 Rendas de edifícios — Outros sectores	
07-04-01-00	體育設施 Instalações desportivas	100,000
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	810,900
07-07-00-00	耐用品之租金——其他部門 Rendas de bens duradouros — Outros sectores	
07-07-01-00	機械及設備 Máquinas e equipamentos	2,000
07-07-99-00	其他 Outras	48,000
07-08-00-00	雜項——公營部門 Diversos — Sector público	
07-08-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	6,439,300
07-08-07-00	研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	13,688,100
07-10-00-00	雜項——其他部門 Diversos — Outros sectores	
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	30,000
07-10-05-00	教育及培訓 Ensino e formação	166,672,700

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
07-10-07-00	研究、顧問及翻譯 Investigação, consultadoria e tradução	4,721,300
07-10-99-00	其他 Outras	5,724,600
08-00-00-00	其他經常收入 Outras receitas correntes	5,686,800
08-03-00-00	醫療保障之供款 Contrib. p/assistência médica	1,691,100
08-08-00-00	賠償 Indemnizações	124,500
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	3,871,200
	資本收入 Receitas de capital	9,328,300
13-00-00-00	其他資本收入 Outras receitas de capital	9,090,200
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	9,090,200
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	238,100
	總收入 Total das receitas	795,953,600

開支預算
Orçamento da despesa

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		經常開支 Despesas correntes	781,538,600
	01-00-00-00	人員 Pessoal	436,206,500
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-01-00	法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei	
3-02-1	01-01-01-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	9,200
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	
3-02-1	01-01-03-01	報酬 Remunerações	339,285,100
3-02-1	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	2,888,500
3-02-1	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	647,900

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
3-02-1	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	6,702,100
3-02-1	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	29,065,300
3-02-1	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	26,340,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
3-02-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais	3,896,800
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
3-02-1	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,000,000
3-02-1	01-02-03-00-02	輪班工作 Trabalho por turnos	384,000
3-02-1	01-02-04-00	錯算補助 Abono para falhas	103,900
3-02-1	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	10,323,800
	01-02-10-00	各項補助 —— 現金 Abonos diversos — Numerário	
3-02-1	01-02-10-00-03	家具津貼 Subsídio de equipamento	410,000
3-02-1	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	42,000
3-02-1	01-02-10-00-07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	20,000
3-02-1	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	4,165,900
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
3-02-1	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	40,000
3-02-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 —— 實物 Vestuário e artigos pessoais — Espécie	132,600
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
3-02-1	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	2,242,700
3-02-1	01-05-02-00	各項補助 —— 社會福利金 Abonos diversos — Previdência social	646,900
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
3-02-1	01-06-01-00	膳食及住宿 —— 負擔補償 Alimentação e alojamento — Compensação de encargos	59,300
	01-06-03-00	交通費 —— 負擔補償 Deslocações — Compensação de encargos	
3-02-1	01-06-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	78,000
3-02-1	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	572,700
3-02-1	01-06-03-03	其他補助 —— 負擔補償 Outros abonos — Compensação de encargos	149,800
3-02-1	01-06-04-00	各項補助 —— 負擔補償 Abonos diversos — Compensação de encargos	7,000,000
	02-00-00-00	資產及勞務 <i>Bens e serviços</i>	296,577,700
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-03-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento	
3-02-1	02-01-03-00-01	員工宿舍 Alojamento de pessoal	475,200
3-02-1	02-01-03-00-99	其他 Outros	2,800,000
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
3-02-1	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	20,096,000
3-02-1	02-01-04-00-99	其他 Outros	547,100
3-02-1	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	11,409,000
3-02-1	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	556,800
3-02-1	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	1,582,500
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
3-02-1	02-02-01-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	391,000
3-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	181,000
3-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	2,810,900
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
3-02-1	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficiais e de laboratório	5,340,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
3-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	557,000
3-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	5,075,600
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
3-02-1	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	29,885,300
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
3-02-1	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	17,100,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
3-02-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	2,364,900
3-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	5,866,000
3-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	5,684,700
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
3-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	5,519,000
3-02-1	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	517,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
3-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	5,841,700
3-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	3,866,800
3-02-1	02-03-06-00	招待費 Representação	923,500
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
3-02-1	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	2,347,000
3-02-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	2,348,500
3-02-1	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	1,718,200
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
3-02-1	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	93,827,400

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	1,602,600
3-02-1	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	2,576,000
3-02-1	02-03-08-00-05	教學 Formação académica	17,203,100
3-02-1	02-03-08-00-99	其他 Outros	1,310,600
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
3-02-1	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	10,419,400
3-02-1	02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	13,353,500
3-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	9,665,200
3-02-1	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	316,000
3-02-1	02-03-09-00-99	其他 Outros	10,499,200
	04-00-00-00	經常轉移 <i>Transferências correntes</i>	4,321,700
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-02-00	自治基金組織 Fundos autónomos	
	04-01-02-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
9-02-0	04-01-02-03-33	文化基金 Fundo de Cultura	10,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
3-02-2	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	2,700,000
3-02-2	04-02-00-00-03	給予本地區組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. na RAEM	10,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
3-02-2	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	1,248,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	
3-02-2	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費 Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	353,700
	05-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	44,432,700

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	05-02-00-00	保險 Seguros	
3-02-1	05-02-01-00	人員 Pessoal	735,300
3-02-1	05-02-02-00	物料 Material	140,000
3-02-1	05-02-03-00	不動產 Imóveis	240,000
3-02-1	05-02-04-00	車輛 Viaturas	18,000
	05-03-00-00	返還 Restituições	
3-02-1	05-03-00-00-99	其他 Outras	2,970,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會——退休及撫卹制度(僱主方) F. Pensões — Reg. apos. e sobrev. (parte patronal)	95,400
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	320,000
5-02-0	05-04-00-00-04	其他福利基金 Outros fundos de previdência	38,704,000
5-02-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	10,000
3-02-1	05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	1,200,000
		資本開支 Despesas de capital	14,415,000
	07-00-00-00	投資 Investimentos	14,325,000
3-02-1	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	660,000
3-02-1	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	13,665,000
	09-00-00-00	財務活動 Operações financeiras	90,000
	09-01-00-00	財務資產 Activos financeiros	
3-02-1	09-01-03-00	出資證券 Títulos de participação	90,000
		總開支 Total das despesas	795,953,600

二零零九年一月九日於澳門大學——澳門大學財務管理委員會——校長：趙偉教授——副校長：馬許願教授——副校長：黎日隆博士

Universidade de Macau, aos 9 de Janeiro de 2009.—A Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau. — Prof. Wei Zhao, reitor. — Prof. Rui Paulo da Silva Martins, vice-reitor. — Dr. Lai Iat Long, vice-reitor.